



## 香港房屋協會「資助出售房屋項目 2017」

### 將軍澳「翠嶺峰」• 屯門「翠鳴臺」

#### 申請表（白表）

申請日期：2017年11月7日至2017年11月20日

#### 申請人注意：

- 香港房屋協會「資助出售房屋項目 2017」白色申請表（下稱「白表」）只適用於下列人士：
  - 私營房屋住戶；及
  - 香港房屋協會（下稱「房協」）或香港房屋委員會（下稱「房委會」）轄下公共租住房屋（下稱「公屋」）或任何資助房屋項目／計劃單位住戶的家庭成員。
- 本銷售計劃合共出售 620 個新建住宅單位，包括將軍澳翠嶺路「翠嶺峰」330 個住宅單位及屯門鳴琴路「翠鳴臺」290 個住宅單位。成功申請人可從兩個項目中選購其中一個住宅單位，但一人家庭只可選購一房或兩房住宅單位。
- 申請人必須在截止申請日期當日（即 2017 年 11 月 20 日）已年滿 18 歲並在香港居住滿 7 年；及在香港的居留不受任何附帶逗留條件所限制（與逗留期限有關的條件除外）。
- 申請人填寫申請表前，請詳閱適用於白表申請人的申請須知（下稱「【申請須知】」）。
- 有興趣申請購買本銷售計劃單位的白表申請人，須於申請期內以下列其中一種指定方式遞交申請：
  - 於網上遞交申請（網址：[www.mountverdant.hkhs.com](http://www.mountverdant.hkhs.com) 或 [www.terraceconcerto.hkhs.com](http://www.terraceconcerto.hkhs.com)）及於網上繳付申請費港幣 200 元正，詳情請瀏覽上述網址。如在網上已成功遞交申請，申請人毋須再郵寄或親身遞交申請表之文本，否則將當作重複申請，房協有權取消所有相關申請。網上申請截止時間為 2017 年 11 月 20 日 晚上 7 時正（申請人必須於截止時間前完成輸入所需資料並按「遞交申請」鍵）；或
  - 使用黑色原子筆以中文正楷及英文大楷（如適用）填寫白表（如有刪改，請在刪改處加簽，切勿使用任何塗改物料（例如塗改液或改錯帶）塗改）並連同申請費港幣 200 元正（以「香港房屋協會」為抬頭人的劃線支票或銀行本票繳交（請在支票或本票背面寫上申請人的姓名及聯絡電話。現金、期票或電子支票恕不接受））：
    - 寄回香港郵政總局信箱 13620 號香港房屋協會（截止日期為 2017 年 11 月 20 日，以郵戳日期為準）（信封面請註明「申請香港房屋協會資助出售房屋項目 2017」）。若因郵資不足而導致延誤或被郵局退回的申請表，將不獲處理；或
    - 投入設於香港房屋協會申請組之申請表收集箱內（地址：香港大坑浣紗街 23 號龍濤苑地下）。收集箱收表時間為 2017 年 11 月 7 日至 11 月 20 日，每日上午 8 時 30 分至晚上 7 時正。截止收表時間為 2017 年 11 月 20 日晚上 7 時正。
- 於申請日期以外或不依照指定方式遞交的申請恕不受理。遞交申請表時，申請人及名列於申請表內的家庭成員毋須附上任何證明文件。有關的證明文件只須在接獲房協的通知後才須遞交。
- 任何人士只能名列於本銷售計劃的一份申請表內（包括網上申請）。如有任何重複申請，房協有權取消所有相關申請。
- 所有填報的資料必須屬實，否則房協有權取消有關申請。申請費一經繳交，概不退還，亦不能轉讓。
- 房協保留權利不接受任何申請。
- 如有查詢，請致電房協「資助出售房屋項目 2017」熱線：8108 8980。
- 「翠嶺峰」網址：[www.mountverdant.hkhs.com](http://www.mountverdant.hkhs.com)  
「翠鳴臺」網址：[www.terraceconcerto.hkhs.com](http://www.terraceconcerto.hkhs.com)

For office use only	
APPLN. NO.	
AT <input type="checkbox"/>	E <input type="checkbox"/>



P03WC

申請日期：2017年11月7日至2017年11月20日

註一：請用黑色原子筆以中文正楷及英文大楷(如適用)填寫及在合適項目旁的圓格  填滿 。如有刪改，請在刪改處加簽，切勿使用任何塗改物料（如塗改液或改錯帶）。

註二：名列申請表上的家庭成員須於申請時已與申請人同住；已婚人士的配偶必須名列在同一份申請表內。如申請人及/或名列申請表上家庭成員的配偶並無香港入境權則不用填寫其資料。

註三：除特別註明外，所有欄位必須填寫。

註四：如屬六人或以上的家庭，請用兩份或以上（如適用）申請表分別填寫申請人及所有家庭成員的資料。所有申請表均須由申請人簽署並一併遞交。

註五：遞交申請表時毋須附上任何證明文件。

姓名 請用正楷(依照香港身份證或出生證明書) 在空格內填寫中英文姓名	性別	出生日期			與申請人關係	香港身份證號碼 兒童如未領取身份證則填寫 香港出生證明書號碼		婚姻狀況											
		年	月	日															
例子 中文 ( 張國強 ) 英文 CHIU KUNG   KWOK KEUNG   JOHN	男 <input checked="" type="radio"/> 女 <input type="radio"/>	1	9	8	0	8	0	2	申請人	G	3	6	1	0	4	7	(	5)	未婚 <input checked="" type="radio"/> 已婚 <input type="radio"/> 離婚* <input type="radio"/> 喪偶 <input type="radio"/>
1 中文 ( ) 英文	男 <input type="radio"/> 女 <input type="radio"/>								申請人										未婚 <input type="radio"/> 已婚 <input type="radio"/> 離婚* <input type="radio"/> 喪偶 <input type="radio"/>
2 中文 ( ) 英文	男 <input type="radio"/> 女 <input type="radio"/>																		未婚 <input type="radio"/> 已婚 <input type="radio"/> 離婚* <input type="radio"/> 喪偶 <input type="radio"/>
3 中文 ( ) 英文	男 <input type="radio"/> 女 <input type="radio"/>																		未婚 <input type="radio"/> 已婚 <input type="radio"/> 離婚* <input type="radio"/> 喪偶 <input type="radio"/>
4 中文 ( ) 英文	男 <input type="radio"/> 女 <input type="radio"/>																		未婚 <input type="radio"/> 已婚 <input type="radio"/> 離婚* <input type="radio"/> 喪偶 <input type="radio"/>
5 中文 ( ) 英文	男 <input type="radio"/> 女 <input type="radio"/>																		未婚 <input type="radio"/> 已婚 <input type="radio"/> 離婚* <input type="radio"/> 喪偶 <input type="radio"/>

申請人於申請截止當日是否已懷孕達16週： 是  否  （只適用於女性申請人）

已婚\*：配偶並無香港入境權

通訊地址：（請以中文正楷或英文大楷清晰填寫香港通訊地址，以免郵誤。）

申請人姓名： \_\_\_\_\_

香港通訊地址： \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

現居住址：（如與通訊地址不同，必須填寫。）

申請人  
香港現居住址： \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

只作統計用途	每月家庭總收入（港元）：	<input type="radio"/> 0 - 10,000	<input type="radio"/> 26,001 - 35,000
		<input type="radio"/> 10,001 - 20,000	<input type="radio"/> 35,001 - 45,000
		<input type="radio"/> 20,001 - 26,000	<input type="radio"/> 45,001 - 52,000
	家庭總資產淨值（港元）：	<input type="radio"/> 0 - 300,000	<input type="radio"/> 850,001 - 1,000,000
	<input type="radio"/> 300,001 - 600,000	<input type="radio"/> 1,000,001 - 1,500,000	
	<input type="radio"/> 600,001 - 850,000	<input type="radio"/> 1,500,001 - 1,700,000	
現居房屋類別：	<input type="radio"/> 公共房屋	<input type="radio"/> 公司宿舍	
	<input type="radio"/> 資助房屋（如居屋/夾屋）	<input type="radio"/> 其他	
	<input type="radio"/> 私人樓宇		
現時居住地區：	<input type="radio"/> 香港島	<input type="radio"/> 屯門	
	<input type="radio"/> 九龍	<input type="radio"/> 新界（將軍澳及屯門以外地區）	
	<input type="radio"/> 將軍澳		

本人已閱讀【申請須知】，並清楚明白其內容，包括有關收集個人資料的注意事項。本人確認名列本申請表上的人士於申請時已與本人同住，並承諾因是次申請而購得的單位，會由前述人士共住。

申請人簽署： \_\_\_\_\_

日期： \_\_\_\_\_

申請人香港手提電話： \_\_\_\_\_  
（如有需要，用作接收房協SMS短訊之用。）

日間香港聯絡電話： \_\_\_\_\_  
（如日間未能以手提電話聯絡，必須填寫。）

請填寫支票或本票號碼： \_\_\_\_\_  
（請在支票或本票背面寫上申請人的姓名及聯絡電話。）

銀行名稱： \_\_\_\_\_